LISTA BRANŻOWA
BRANCH LIST

8a

WIRTOPROCESY
10-12.04.2018

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel.(+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: wirtoprocesy@targikielce.pl, **www.targikielce.pl**

Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: **RCBWPLPW**

Targi Kielce
exhibition & congress centre

Pełna nazwa firmy do katalogu Full Company Name for the catalogue			
Ulica Street	Kod Post code	Miasto City	Państwo Country
Telefon Telephone	Fax	e-mail	Adres strony internetowej Website

Jesteśmy wystawcą branży* / We exhibit products falling into the following category*

- ☐ 1. Druk trójwymiarowy
  3-Dimensional Printing
- ☐ 2. Projektowanie komputerowe
  Direct Digital Manufacturing
- ☐ 3. Modelowanie ciekłym tworzywem termoplastycznym
  Fused Deposition Modeling (FDM)
- ☐ 4. Tworzenie modeli
  Model Making
- ☐ 5. Prototyping i usługi inżynierskie
  Prototyping & Engineering Services
- ☐ 6. Rapid Prototyping i Rapid Manufacturing
  Rapid Prototyping & Rapid Manufacturing
- ☐ 7. Modelowanie i Stereolitografia (SLA)
  Solid Modeling & Stereolithography (SLA)
- ☐ 8. CAD/CAE/CAM
  CAD/CAE/CAM
- ☐ 9. Prototyp
  Prototype/Short Run
- ☐ 10. Projektowanie części, wzornictwo
  Part Design, Pattern Making
- ☐ 11. Skanowanie 3D
  3D IMAGING (Scanning)
- ☐ 12. Analiza, Archiwizowanie, Nadzór
  Analysis, Archiving, Inspection
- ☐ 13. Kontrola Jakości
  Quality Control
- ☐ 14. Inżynieria odwrotna
  Reverse Engineering
- ☐ 15. Modelowanie odwrotne
  Reverse Modeling
- ☐ 16. Oprogramowanie, dostawy oraz usługi dodatkowe
  Software, Supplies & Services
- ☐ 17. Analiza metodą elementów skończonych
  Finite Element Analysis

* Właściwe zaznaczyć
* Please tick

Pieczęć firmy / Company stamp

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!/
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

LISTA BRANŻOWA
BRANCH LIST

8a

STOM-TOOL
10-12.04.2018

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel.(+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: stom@targikielce.pl, **www.targikielce.pl**

Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: **RCBWPLPW**

Targi Kielce
exhibition & congress centre

Pełna nazwa firmy do katalogu Full Company Name for the catalogue			
Ulica Street	Kod Post code	Miasto City	Państwo Country
Telefon Telephone	Fax	e-mail	Adres strony internetowej Website

Jesteśmy wystawcą branży* / We exhibit products falling into the following category*

- ☐ 1. Maszyny, urządzenia i technologie do obróbki wiórowej
  Machines, equipment and technologies for shaving treatment
  Maschinen, Anlagen und Technologien für spanabhebende Formgebung
- ☐ 2. Maszyny, urządzenia i technologie do obróbki plastycznej
  Machines, equipment and technologies for plastic treatment
  Maschinen, Anlagen und Technologien zum Umformen
- ☐ 3. Maszyny, urządzenia i technologie do obróbki metali
  Machines, equipment and technologies for metalworking
  Maschinen, Anlagen und Technologien für Metallbearbeitung
- ☐ 4. Maszyny, urządzenia i technologie do obróbki termicznej
  Machines, equipment and technologies for thermal treatment
  Maschinen, Anlagen und Technologien zur Wärmebehandlung
- ☐ 5. Obrabiarki CNC
  CNC lathes
  Werkzeugmaschinen CNC
- ☐ 6. Oprzyrządowanie technologiczne obrabiarek
  Metalworking technology accessories
  Technologische Vorrichtungen für Werkzeugmaschinen
- ☐ 7. Roboty, automaty, linie technologiczne
  Robots, automatics, metalworking process lines
  Roboter, Automaten, technologische Linien
- ☐ 8. Wycinarki laserowe, przecinarki plazmowe, wykrawarki, prasy krawędziowe, nożyce gilotynowe
  Laser cutters, plasma cutters, punch presses, press brakes, guillotine scissors
  Laserrausschneidemaschinen, Plasmaschneidemaschinen, Stanzmaschinen, Abkantpresse, Guillotineschere
- ☐ 9. Spawanie, spawanie laserowe
  Welding, laser welding
  Schweißen, Laserschweißen
- ☐ 10. Maszyny, urządzenia i materiały ścierne
  Abrasive equipment and materiale
  Maschinen, Anlangen und Schleifmittel
- ☐ 11. Preparaty do obróbki: dodatki smarne, komponenty, chłodziwa, itp.
  Chemicals, lubricants, components, coolers, etc.
  Mittel zur Bearbeitung: Schmierzusäte, Komponenten, Kühlmittel
- ☐ 12. Narzędzia
  Tools
  Werkzeuge
- ☐ 13. Usługi, serwis, remonty i modernizacje, maszyny używane
  Services, repairs, maintenance and modernisation, second-hand machines
  Dienstleistungen, Service, Reparaturen und Modernisierungen, gebrauchte Maschinen
- ☐ 14. Urządzenia kontrolno-pomiarowe, technika pomiarowa i badanie materiałów; Kontrola jakości
  Control-measuring equipment, measurement technique and material testing; Quality control
  Kontroll- und Messgeräte, Messtechnik, Materialprüfung; Qualitätskontrolle
- ☐ 15. Oprogramowanie CAD-CAM, wspomaganie komputerowe procesów obróbki metali
  Software, computer-aided design of treatment processes
  Software, digitale Untersttzung der Bearbeitungsprozessen
- ☐ 16. Wyposażenie fabryk i magazynów, urządzenia znakujące
  Equipment factories and warehouses, marking machines
  Ausstattung Fabriken und Lagerhäuser, Markierungsmaschinen
- ☐ 17. Bezpieczeństwo i higiena pracy, urządzenia i sprzęt ochronny
  Industrial safety, and hygiene at work, protective equipment and machines
  Sicherheit- und Arbeitshygiene, Schutzausrüstungen und Geräte
- ☐ 18. Szkolenia, certyfikacja, instytucje, wydawnictwa branżowe
  Training, certification, institutions, branch magazines
  Schulungen und Zertifizierung, Institutionen, Branchenverlage

* Właściwe zaznaczyć
* Please tick

Pieczęć firmy / Company stamp

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!/
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

LISTA BRANŻOWA
BRANCH LIST

8a

STOM-BLECH & CUTTING
10-12.04.2018

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel.(+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: stom@targikielce.pl, **www.targikielce.pl**

Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: **RCBWPLPW**

Targi Kielce
exhibition & congress centre

Pełna nazwa firmy do katalogu Full Company Name for the catalogue			
Ulica Street	Kod Post code	Miasto City	Państwo Country
Telefon Telephone	Fax	e-mail	Adres strony internetowej Website

Jesteśmy wystawcą branży* / We exhibit products falling into the following category*

☐ 1. Blachy, rury, profile (żelazne i nieżelazne)
Sheet metal, pipes, sections (iron, non-iron)
Blech, Rohre, Profile (Eisen- und Nichteisenelemente)

☐ 2. Produkty końcowe, komponenty
Final products, components
Endprodukten, Bestandteile

☐ 3. Technologie transportu i systemy składowania
Transport technologies and storage systems
Transporttechniken und Lagerungssysteme

☐ 4. Technologie cięcia: wycinarki laserowe, przecinarki plazmowe, wykrawarki, prasa krawędziowa, nożyce gilotynowe, krążkowe, maszyny do cięcia tlenowo-gazowego i cięcia strumieniem wody
Cutting technologies: laser cutters, plasma cutters, punch presses, press brakes, guillotine scissors, machines for oxy-gas cutting and waterjet cutting
Schneidtechnologien: Laserausschneidemaschinen, Plasmaschneidemaschinen, Stanzmaschinen, Abkantpresse, Rollscherenmesser, Guillotineschere, Maschinen für Oxy-Gas-und Wasserstrahlschneiden

☐ 5. Technologie formowania
Moulding technologies
Formtechniken

☐ 6. Technologie gięcia blach
Sheet metal bending technologies
Blechbiegetechniken

☐ 7. Obróbka rur i profile
Working of pipes and sections
Bearbeitung von Rohren und Profilen

☐ 8. Części do maszyn
Machine parts
Maschinenteile

☐ 9. Obróbka i przetwarzanie blach
Sheet metal working and processing
Bearbeitung und Verarbeitung von Blechen

☐ 10. Technologie łączenia i mocowania blach
Sheet metal joining and fixing technologies
Verbindungs- und Befestigungstechniken von Blechen

☐ 11. Technologie obróbki powierzchniowej blach
Sheet metal surface treatment technologies
Techniken der Oberflächenbearbeitung von Blechen

☐ 12. Preparaty do obróbki: dodatki smarne, komponenty, chłodziwa, itp.
Chemicals used for working: grease, components, coolers, etc.
Mittel zur Bearbeitung: Schmierzusätze, Komponenten, Kühlmittel, u.a.

☐ 13. Narzędzia
Tools
Werkzeuge

☐ 14. Usługi, serwis, remonty i modernizacje, maszyny używane
Services, repairs, maintenance and modernisation, second-hand machines
Dienstleistungen, Service, Reparaturen und Modernisierungen, gebrauchte Maschinen

☐ 15. Urządzenia kontrolno-pomiarowe, sterowanie, badanie materiałów; Kontrola jakości
Monitoring and measuring devices, control and materials testing; Quality control
Mess-Prüfgeräte, Steuerung und Stoffuntersuchung; Qualitätskontrolle

☐ 16. Oprogramowanie CAD/CAM, wspomaganie komputerowe projektowania i sterowania procesów obróbki blach
CAD/CAM software, computer aided design and control of sheet metal working
CAD/CAM-Software, rechnerunterstütztes Entwerfen und Steuern mit Blechbearbeitungsprozessen

☐ 17. Wyposażenie fabryk i magazynów
Factories and warehouses equipment
Ausstattung von Fabriken und Lagerhäusern

☐ 18. Bezpieczeństwo i higiena pracy, urządzenia i sprzęt ochronny
Occupational health and safety, protective equipment and devices
Arbeitssicherheit- und -hygiene, Schutzausrüstung und -geräte

☐ 19. Szkolenia, certyfikacja, instytucje, wydawnictwa branżowe
Trainings, certification, institutions, professional journals
Schulungen, Zertifizierung, Institutionen, Branchenverlage

* Właściwe zaznaczyć
* Please tick

Pieczęć firmy / Company stamp

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!/
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

LISTA BRANŻOWA
BRANCH LIST

8a

STOM-LASER
10-12.04.2018

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel.(+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: stom@targikielce.pl, **www.targikielce.pl**

Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: **RCBWPLPW**

Targi Kielce
exhibition & congress centre

Pełna nazwa firmy do katalogu Full Company Name for the catalogue			
Ulica Street	Kod Post code	Miasto City	Państwo Country
Telefon Telephone	Fax	e-mail	Adres strony internetowej Website

Jesteśmy wystawcą branży* / We exhibit products falling into the following category*

- ☐ 1. Lasery w systemach produkcyjnych
  Lasers dedicated for production systems
  Laser in Produktionssystemen
- ☐ 2. Laserowa obróbka metali
  Laser processing of metals
  Laserbearbeitung von Metallen
- ☐ 3. Automatyzacja oraz mechanizacja procesów produkcyjnych
  Production process automation and mechanisation
  Automatisierung und Mechanisierung der Produktionsprozesse
- ☐ 4. Wykonawstwo i regeneracja części maszyn i narzędzi
  Machine parts and tools – production and regeneration
  Ausführung und Regeneration der Maschinen- und Werkzeugteile
- ☐ 5. Spawanie laserowe i hybrydowe, Hartowanie i Deponowanie laserowe
  Laser & Hybrid welding, laser hardening and laser deposition
  Laserschweißen, Hybridschweißen, Laserhärten, Laserauftragsschweißen
- ☐ 6. Cięcie laserowe 3D
  3D laser cutting
  3D-Laserschneiden
- ☐ 7. Dobór technologii
  Technology selection
  Auswahl der Technologien
- ☐ 8. Integracja laserów w systemach przemysłowych
  Laser integration in industrial systems
  Laserintegration in industriellen Systemen
- ☐ 9. Systemy optyki laserowej
  Laser optics systems
  Systeme der Laseroptik
- ☐ 10. Źródła lasera
  Laser sources
  Laserquellen
- ☐ 11. Instalacje laserowe
  Laser installations
  Laserinstallationen
- ☐ 12. Zabezpieczenie instalacji
  Installation protection systems and devices
  Sicherung der Installationen
- ☐ 13. Oprogramowanie
  Software
  Software
- ☐ 14. Systemy znakowania i opisywania laserowego
  Laser tagging and laser description technologies
  Kennzeichnungs- und Geräte zur Laserbeschriftung
- ☐ 15. Certyfikacja, instytucje, wydawnictwa branżowe
  Certification, institutions, professional journals
  Zertifizierung, Institutionen, Branchenverlage

* Właściwe zaznaczyć
* Please tick

Pieczęć firmy / Company stamp

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!/
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

LISTA BRANŻOWA
BRANCH LIST

8a

STOM-ROBOTICS
10-12.04.2018

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel.(+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: stom@targikielce.pl, **www.targikielce.pl**

Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: **RCBWPLPW**

Targi Kielce
exhibition & congress centre

Pełna nazwa firmy do katalogu Full Company Name for the catalogue			
Ulica Street	Kod Post code	Miasto City	Państwo Country
Telefon Telephone	Fax	e-mail	Adres strony internetowej Website

Jesteśmy wystawcą branży* / We exhibit products falling into the following category*

- ☐ 1. Roboty przemysłowe
  Industrial robots
  Industrieroboter
- ☐ 2. Projektowanie i wykonywanie linii technologicznych
  Process lines - design and implementation
  Design und Ausführung von technologischen Linien
- ☐ 3. Napędy i sterowanie
  Drives and control systems
  Anrtriebe und Steuerung
- ☐ 4. Chłodziwa i ciecze technologiczne
  Coolants and process fluids
  Kühlmittel und Prozessflüssigkeiten
- ☐ 5. Oprzyrządowanie
  Tooling and instrumentation
  Ausrüstung
- ☐ 6. Oprogramowanie
  Software
  Software

* Właściwe zaznaczyć
* Please tick

Pieczęć firmy / Company stamp

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!/
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

LISTA BRANŻOWA
BRANCH LIST

8a

SPAWALNICTWO
10-12.04.2018

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel.(+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: spawalnictwo@targikielce.pl, **www.targikielce.pl**

Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: **RCBWPLPW**

Targi Kielce
exhibition & congress centre

Pełna nazwa firmy do katalogu Full Company Name for the catalogue			
Ulica Street	Kod Post code	Miasto City	Państwo Country
Telefon Telephone	Fax	e-mail	Adres strony internetowej Website

Jesteśmy wystawcą branży*
We exhibit products falling into the following category*

- ☐ 1. Maszyny, urządzenia i osprzęt do spawania
  Welding machines, equipment and accessories
  Schweißausrüstung
- ☐ 2. Maszyny, urządzenia i osprzęt do cięcia
  Cutting machines, equipment and accessories
  Schneideausrüstung
- ☐ 3. Maszyny, urządzenia i osprzęt do zgrzewania
  Welding equipment and accessories
  Maschinen, Geräte und Ausrüstung zum Schweißen
- ☐ 4. Maszyny, urządzenia i osprzęt do lutowania
  Soldering equipment and accessories
  Maschinen, Geräte und Ausrüstung zum Lüten
- ☐ 5. Maszyny, urządzenia i osprzęt do natryskiwania cieplnego
  Machines, equipment and accessories for thermal spraying
  Maschinen, Anlagen und Zubehör für thermisches Spritzen
- ☐ 6. Spawanie laserowe, lasery
  Laser welding, lasers
  Laserschweißen, laser
- ☐ 7. Materiały spawalnicze
  Welding materials
  Schweißmaterial
- ☐ 8. Usługi spawalnicze, serwis
  Welding services, maintenance
  Schweißleistungen, Kundendienst
- ☐ 9. Urządzenia kontrolno-pomiarowe
  Control and measuring instruments
  Mess- und Prüfgeräte
- ☐ 10. Roboty, automaty, linie technologiczne
  Robots, automated machines, technological lines
  Roboter, Automaten, Produktionslinien
- ☐ 11. Gazy techniczne
  Technical gases
  Technische Gase
- ☐ 12. Obróbka cieplna
  Heat treatment
  Wärmebehandlung
- ☐ 13. Bezpieczeństwo i higiena pracy, urządzenia i sprzęt ochronny
  Industrial safety and occupational hygiene, protective equipment
  Arbeitssicherheit und –hygiene, Schutzausrüstung
- ☐ 14. Szkolenia, certyfikacja, instytucje, wydawnictwa branżowe
  Training, certification , institutions, trade publications
  Schulungen, Zertifizierung , Institutionen, Branchenverlage

* Właściwe zaznaczyć
* Please tick

Pieczęć firmy / Company stamp

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!/
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature